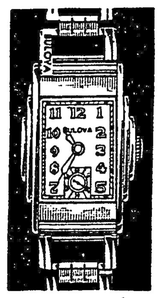

加拿大

雲高華

## 蘇杭車衣
## 錦彰有限公司

GUM JUNG CO. LTD.
102 Pender Street East
自動電話 連孖 六二六八 Vancouver, B.C.

送禮佳品 眞正國貨
僑胞惠顧 無任歡迎

| | | |
|---|---|---|
| 加重雪白玉蘭綢小衫 | 每件 | 七元五 |
| 仝上濶二十八寸布 | 每碼 | 壹元八 |
| 加重雪白杭大紡小衫 | 每件 | 五元七毫五 |
| 仝上濶三十壹寸布 | 每碼 | 壹元二 |
| 加重雪白柳條大紡小衫 | 每件 | 六元二毫五 |
| 仝上濶二十八寸布 | 每碼 | 壹圓四 |
| 加重超等中花文華綢小衫 | 每件 | 七圓 |
| 仝上濶二十八寸布 | 每碼 | 壹圓七毛五 |
| 超等雪白小花文華綢小衫 | 每件 | 六圓弍毛五 |
| 仝上濶二十八寸布 | 每碼 | 一圓四 |
| 雪白柳條網扣紡小衫 | | 四圓五 |

各色男女搭巾絲巾
繡花檯面俱全

---

加拿大

## 應驗花柳掃毒藥局

雲高華

KWONG CHAI TONG CO.
92 PENDER, E. VANCOUVER, B.C.
PHONE SEY: 2491
電話 矢廖二四九一

本醫生懸壺濟世・廿有餘載・醫治各症・無不奏效：久爲梓里嘉許・但對于治花柳一道・每見世人常悞食刦墜之藥・初則以爲全愈・不料毒墜于筋骨・久則血氣衰弱而復發・有因而起爛頭爛額・有因而起雙眼失明・有因而身起虫行蟻咬・痕癢不止・有因而起遠年爛脚・有因而起癱症・有因而起殘疾成爲不治之症・此等惡疾・令人寒心・是以本醫生深知花柳之症極大危險・特悉心研究・務求萬全之策・將數十年之經驗・精益求精・特選正地道貴重之藥品配製而成・尚掃除其惡毒・永無後患之理：不藥其性和平・不寒不燥・如染有花柳者：不妨試之・眞有起死回生之功也・

### 崇治

五淋白濁　疳疔痔漏　陰囊腫痛
新舊梅毒　小便刺痛　花柳入骨
橫痃芒菓　遍身痕癢　遠年爛脚
魚口便毒　紅雲血癬
皮膚濕毒　節骨疼痛　諸般百毒

此藥片逢毒卽瀉・逢滯卽消・掃除臟腑一切熱毒積滯等物・又無墜毒絕嗣之弊・更無痛苦之虞・雖勞働界服之・亦無礙于工作：藥片服後・廿四小時之久・卽將花柳毒菌掃除：由大小便而去・恢復健康・輕症壹樽・重症二樽・可收全功：永無復發後患・且服法非常簡便：祇用清茶或滾水吞下：對于燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物・略爲戒口・免至痛苦增加：則患亦可安然全愈・而藥力更見奇功・如蒙光顧・C.O.D.不受・希爲見諒・各埠梓友・如有購藥求醫者・請將病原註明・照上列西字買赤紙付來・定然按症施藥・從速付上・以應藥到回春焉

花柳掃毒藥片 **每罇定價銀三元**

### 茲將自製各膏丹丸散列下

| | |
|---|---|
| 花柳鹹疳膏 | 每盒元五 |
| 萬應拔毒生肌膏 | 每盒元五 |
| 跌打藥水 | 每樽壹元五 |
| 參茸三鞭補腎丸 | 每樽壹元二毫五 |
| 萬應濕毒膏 | 每盒壹元五 |
| 花柳白濁丸 | 每盒元五 |
| 三角虱膏 | 每盒壹元 |
| 外射止濁水 | 每樽三元 |

本堂專辦祖國正地道藥材各正字號膏丹丸散花紙香品發客特設置電偈研藥接整丸散快捷妥當諸君光顧無任歡迎

**總發行廣濟堂醫生林朔臣啟**

容月池醫生寓內

---

## 接整水喉

本號承接修整水喉喉幷裝冷熱水喉電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便幷以廉價用就華友光顧由喊綫通知從速應命

▲喊綫矢廖三九二九
地市杌文披露
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 3929 ▲住家喊綫 Fair. 3445Y

---

▲祖國新聞▼

## 國內科學家之新貢獻

昆明訊 自滇緬路交通恢復以來 我西南後方之物質運輸極爲頻繁 對於汽油之供應 均感迫切需要 惟邇來汽油來源 日感困難 耗費亦屬不貲 國內各教授工業家有鑑及此 均紛起從事燃料問題之研究 如數月前雲大李季偉教授制用農產品發明製造代汽油 試驗結果良好 頗引起各方之注意 其後各工業家亦先後發明以酒精植物油料木炭等 代替汽油行駛車輛 成績亦好 惟運率較之汽油稍有遜色 中國運輸公司工程師羅可權 最近發明壹種高速煤汽車 利用高度眞空及高壓噴射之理而成 其速率與汽油行駛無異 而成都泰運公司經理王國杜 經長期之悉心研究 亦發明壹種酒精汽油調節器 無論大小汽車 均可裝置 凡裝置者 可以任意燃燒汽油酒精 或其他各種燃料 其速率亦較諸單獨燃燒油者有加無已 幷聞上述兩項發明 成本甚低 各該工廠將大量製造 以供採用 又中央工業試驗所王善政交通部工程師秦志迴 軍政部交通司技正吳爽生 亦鑒於四川地層下之天然煤汽儲存甚多 特聯合設計此種天然氣體之利用 試驗甚有成効 聞此汽油現儲于舊貯養氣之合金瓶中 每瓶重八拾公斤 係以天然七十壓力壓入者 每車可裝四瓶 每瓶汽可走拾五公里 如貯瓶能改善 則貯量可增加 各種用汽油車輛使用此項氣體 可免用酒精及煤炭所造成之一切障碍云 又悉 前經濟委員會派往外國實習之土木工程師王鶴亭 研究灰土代水泥 已告成功 日昨已呈請經濟部專利五年云

⊙上海民衆

## 歡欣祝勝利年

★加價廣告元旦特多

因日汪對租界 仍採「堅壁清野」「無形封鎖」政策 壹切物資 嚴禁運入租界 故租界物價續漲不已 元旦閱報 最令人憤慨者 卽報紙上刊載各業自元旦起加價之廣告 特別擠擁 略加統計 計有下列十類 ㊀縫針廠業 ㊁石粉號業 ㊂牙刷業 ㊃鉛字銅模製造業 ㊄西式木器製造業 ㊅運貨汽車業 ㊆搬場汽車公司 ㊇德士古 亞細亞 美孚等煤油公司 ㊈履業 ㊉豆米行業等 以上種種 係整個團體通告加價 其他如各藥房商號之個別在元旦加價者 更指不勝屈 誰實爲之 孰令致之 不甘投降之租界居民 固宜其爲日汪眼中釘而不惜使之餓死爲快也

★陳公博諷刺陳公博

尤有一事 言之最爲可笑 卽元旦日各正義報紙 多以巨量篇幅刊載我中央要人文告 至汪系各報 則亦有一式附日人物扭扭担担 不知在說甚麽 陳公博爲中華日報特作一短文 題爲「希望上海市民明恥奮發」 其中自認得意的詞句 我所希望市民做的是「明恥奮發」 甚麽是明恥 「須要維護中華民國國民的尊崇」 甚麽是奮發 須要提起中華民國國民的威勇」 在陳公博現在的地位 而竟談「明恥奮發」 我們無法批評 只能說這是陳公博自己一個最好的諷刺

〔已完〕

★ ★ ★

---

## 西醫 趙社鴻

統理男女內外全科

電話 醫所 MA. 2053
住所 TR. 4447R

Dr. Frederick S. Chu
16 Hastings St. E.
Holden Building
Vancouver, B. C.

---

## 登時止癢

凡患癬粒。脚趾癬。鱗癬。疥癩・疹。以及其他皮膚病。如期速效。可用馳名世界之D.D.D.藥水療治之。此藥水清涼無膩。且有猛烈殺菌之功力・能消毒止癢・每樽價錢三毛五・一試便知 如不滿意原銀奉還・故今日請買D.D.D.藥水・ 38

---

金然棧臘味製造廠
Kam Yen Jan Co. LIMITED
223 KEEFER STREET VANCOUVER CANADA

## 萬春參茸補藥酒

新造臘味登市

總批發處
加拿大雲高華 **金然棧有限公司啓**

（自動電話）
MARINE 1757

---

醫學博士李鶴儔

本醫生精究中西醫學以扶危救急普救世人[illegible]

## 江憲廣告

[illegible]

---

本號兼做蘇杭車衣專辦各國名廠布料精工製造中西時款服裝牀布蓆布衫褲羊毛線仔襪等俱全平賣司理李華强啟

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver, B.C. Phone Trinity 3523L.

花旗參 金耳環 茵陳 跌打 正狎胆

兩廣中醫學堂優等畢業生 李鶴儔 內外方脈

雲高華安和堂藥材發行參茸

---

雲埠

## 陳穎川總堂民國三十年職員表

正董理 宜顯 副 景山
正財政 禀乾 副 福忠
中文書記 明儉 副 立羅
正監督 宜談 副 治安
正調查 官早 副 孟沛
評議員 社容 瑞登 應煐
立綺 立才 賢儉
宜熾 典輝 大連
正議長 少佳 副 宜燿
西文書記 日進 副 禀光
正交際 日亮 副 金比
正核數 棪嵩 副 宜棠
催收 德業 明烋 官暢 賢煒
永康 象積 立翼 賢亨
孔星 惠文 金炳 孔墉
明湛

---

## 廣珍金店

KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 8069

本號常備各款中・西・新穎首飾

### 布路華

男女裝價由二十四元七五起

最近又辦到大帮壹九四一年各著名公司新款手鏢袋鏢如・布路華・爺利陣：瑞士：等公司出品價錢相宜瑞士公司手鏢十五粒石男裝由八元九毛五起女裝由九元九毛五起

---

雲高 華埠

## 中原興

JONG YUEN HING CO.
112 PENDER ST. E. SEYMOUR 1966
VANCOUVER, B. C.

各種雜貨祖國藥材批發

1941年
狗嘜新款收音機出市

FOR YOUR SUMMER COTTAGE, CAMP or CABIN TAKE ALONG A NEW NIPPERETTE
SENSATIONAL NEW
RCA Victor
LOW PRICE BATTERY SET
RCA
HIS MASTER'S VOICE

★

常有
收音機　自換碟唱碟机
留聲機　自自車收音机
手携机　最新款天面線
擴音机　電器具電燈胆
發賣

★

啓者弟爲利便僑界起見特設裝電火一科判工包料工精價廉如蒙惠顧隨時應命

馬開錫啓

電話 矢廖一九六六

---

梁定邦報局

美國實事小說

## 中國殺人王

大戰玻璃黨第一二三集合沽三毛五

●代理美國黃廉士藥品●

| | | |
|---|---|---|
| 肺癆生草藥 | 每盒 | 五元 |
| 肺癆草根丸 | 每盒 | 五元 |
| 白濁草根丸 | 每盒 | 二元 |
| 花柳草根丸 | 每盒 | 三元 |
| 化痔草根丸 | 每盒 | 三元 |
| 小腸疝氣丸 | 每盒 | 三元 |

△二次世界大戰畫報第四五期 原價每册沽六毛 兩册平沽九毛五

★★★本局通信處★★★★
梁定邦報局 Leong Ding Bong
13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

---

## 驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Sey. 3621

---

## ▲奄派旅館廣告

本旅館在新人接手管理之下・重新修飾・冷熱水俱備：房租由每星期二元・及每月九元起碼・ Empire Hotel

---

## 極樂氏藥房

GECK LOCK SIE
826 Main St. Vancouver, B.C.

注意 **大洋丸** 功力 包補血滋陰包無燥火包無傷身也

大洋丸有補血生精滋陰補腎實効也。如有夜尿。及老而無力。或夜不安睡。飲食不消化。氣血兩虛。大便閉結。脚部常見凍。眼化耳鳴。見花卽謝。行路見倦。上列之症服之功効如神。若無功効。原銀奉回。

極樂氏專醫奇難雜症外埠僑胞有症不能親臨卽將症述明付來鄙人依症施治妥當請留意

大洋丸補身壯陽功効
治脚冷脚震　治眼花耳鳴　能開胃消食
治陽事不舉　治交感無力　治夜夢遺精
治精虛發墮　治見花卽洩　治尿後反滴
治腎虛腰痛　治子息虛花　治老人無力交
合轉老還童　以上之症自然藥到成功

| | |
|---|---|
| 花卯搜毒每樽二元 | 美容露每樽五毫 |
| 白蜀丸每樽壹元 | 九戰水每樽二毫五 |
| 飛燕散每樽二毫五 | 齊人樂水每樽五毫 |
| 壯陽丸每樽五毫 | 處女丹每寸二元 |
| 精補精藥水二元 | 探花無憂丸每寸壹元 |

---

## ○大(減)價直接剪此付來

買大洋丸一罇三元六毛購五罇十五元
志在馳名 再減價二月
由壹千九百四十年十月起至四月一號止